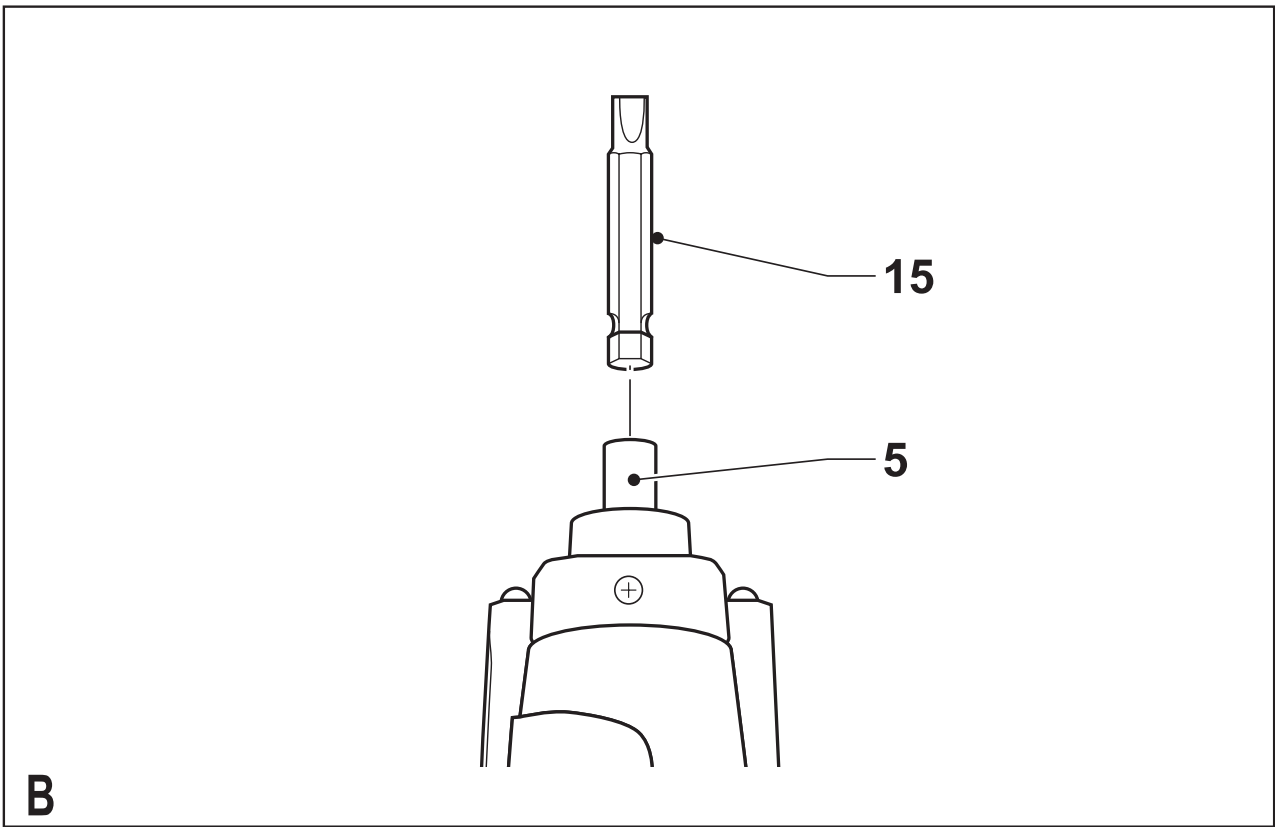
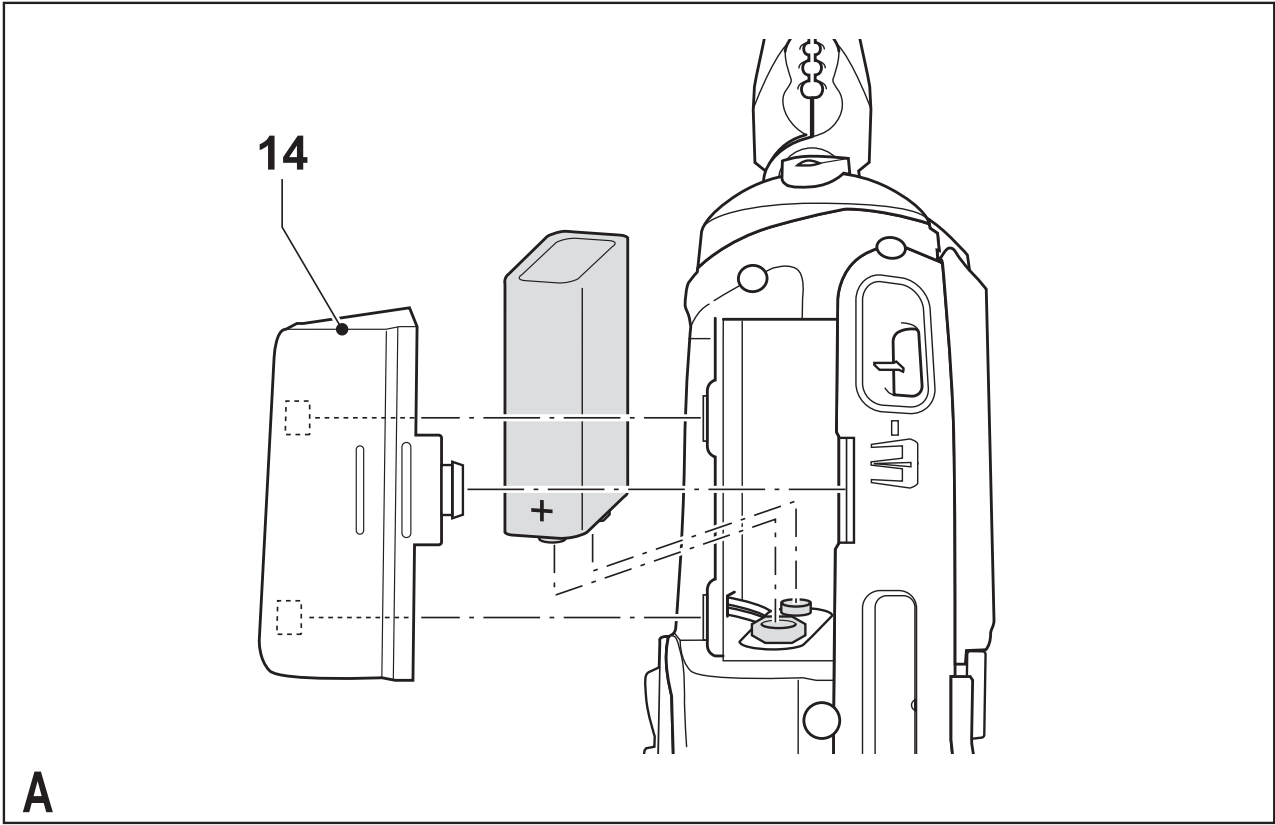
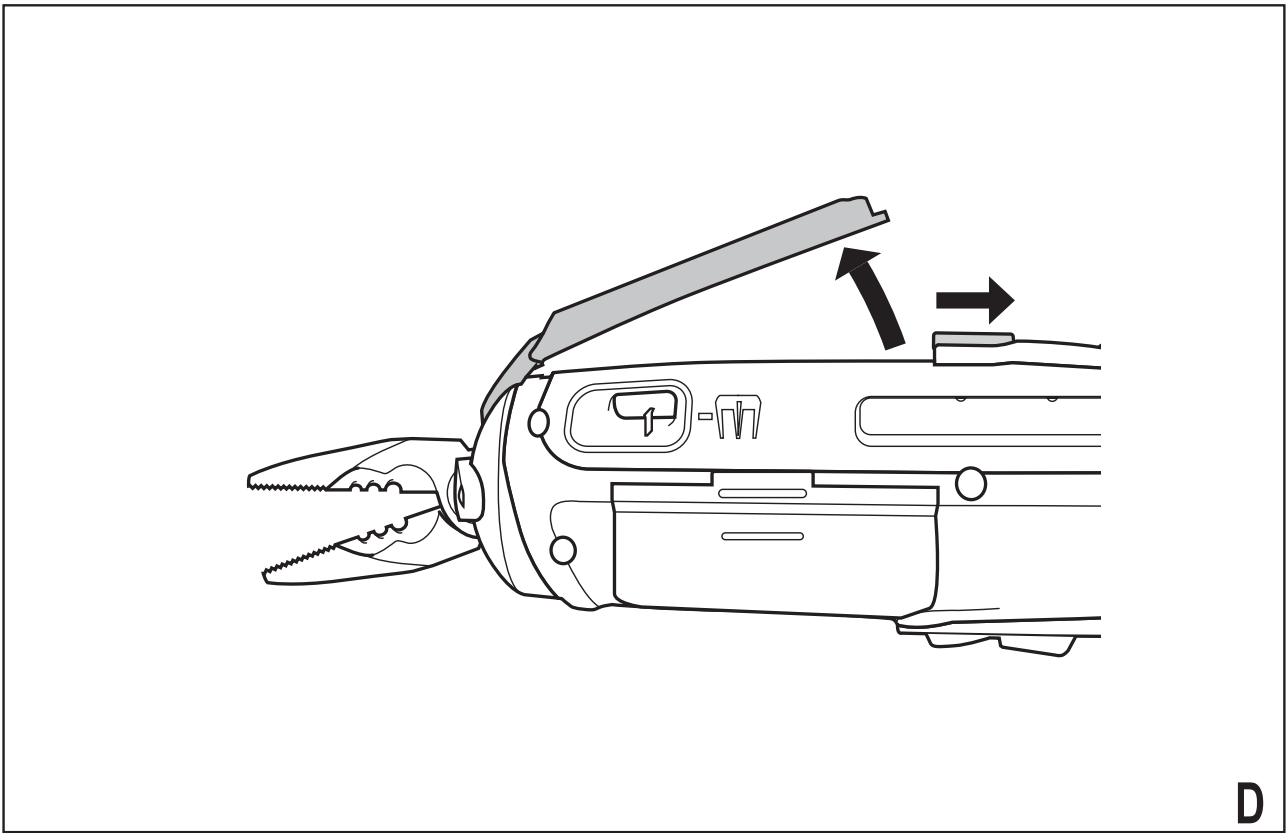
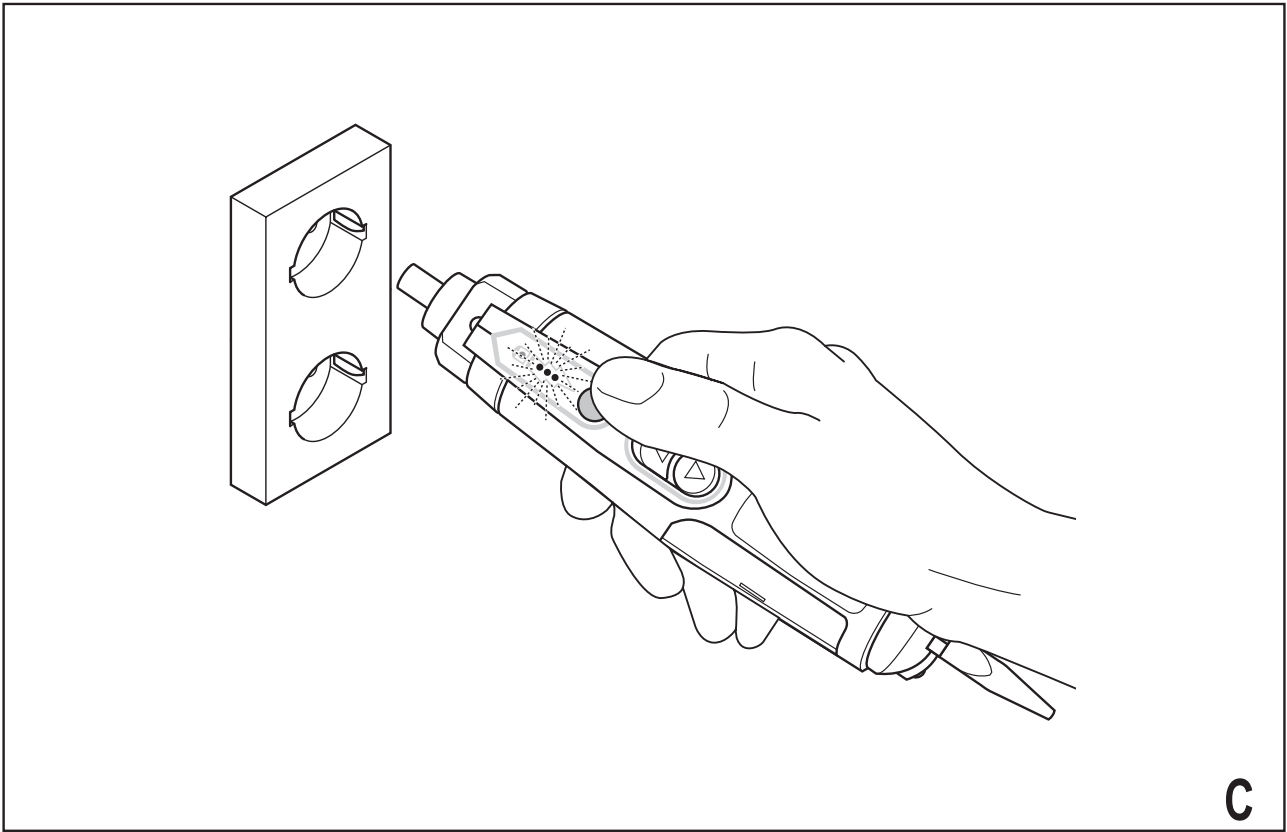
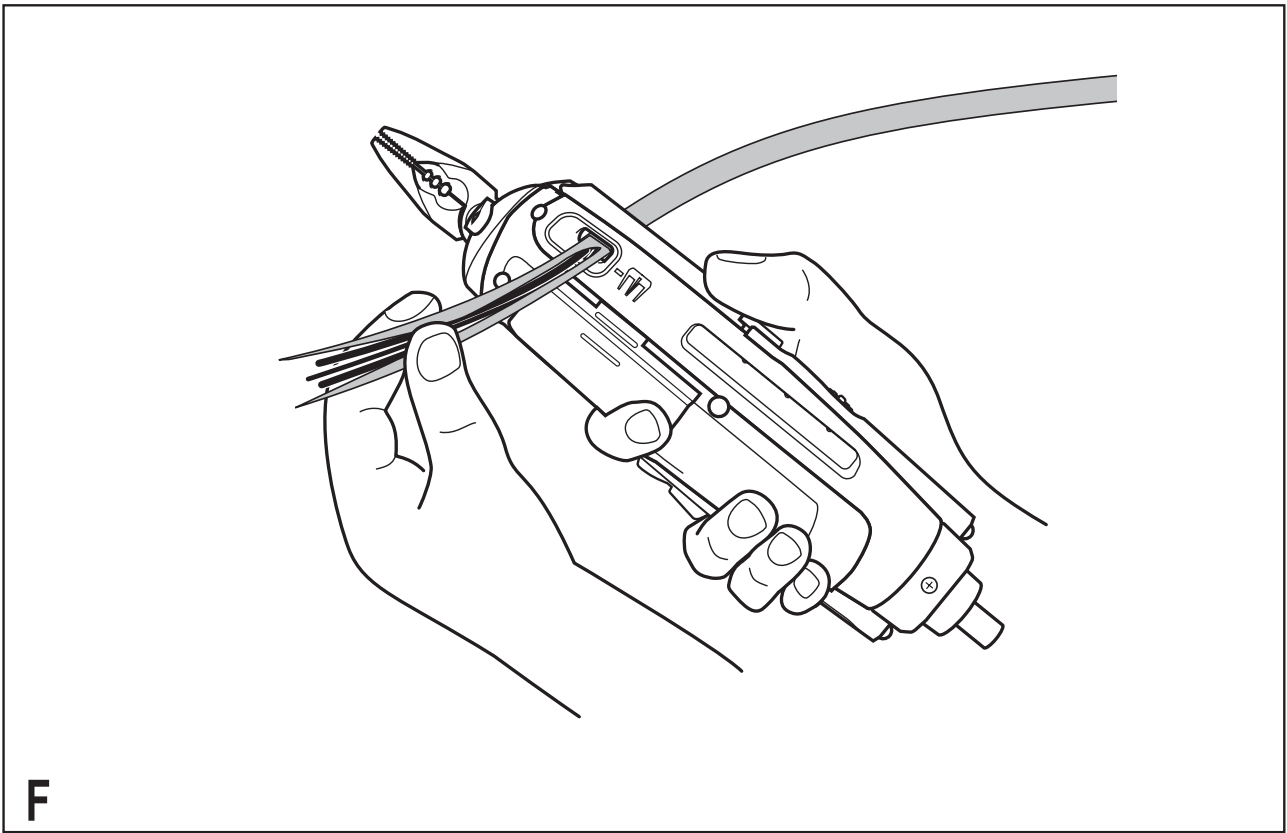
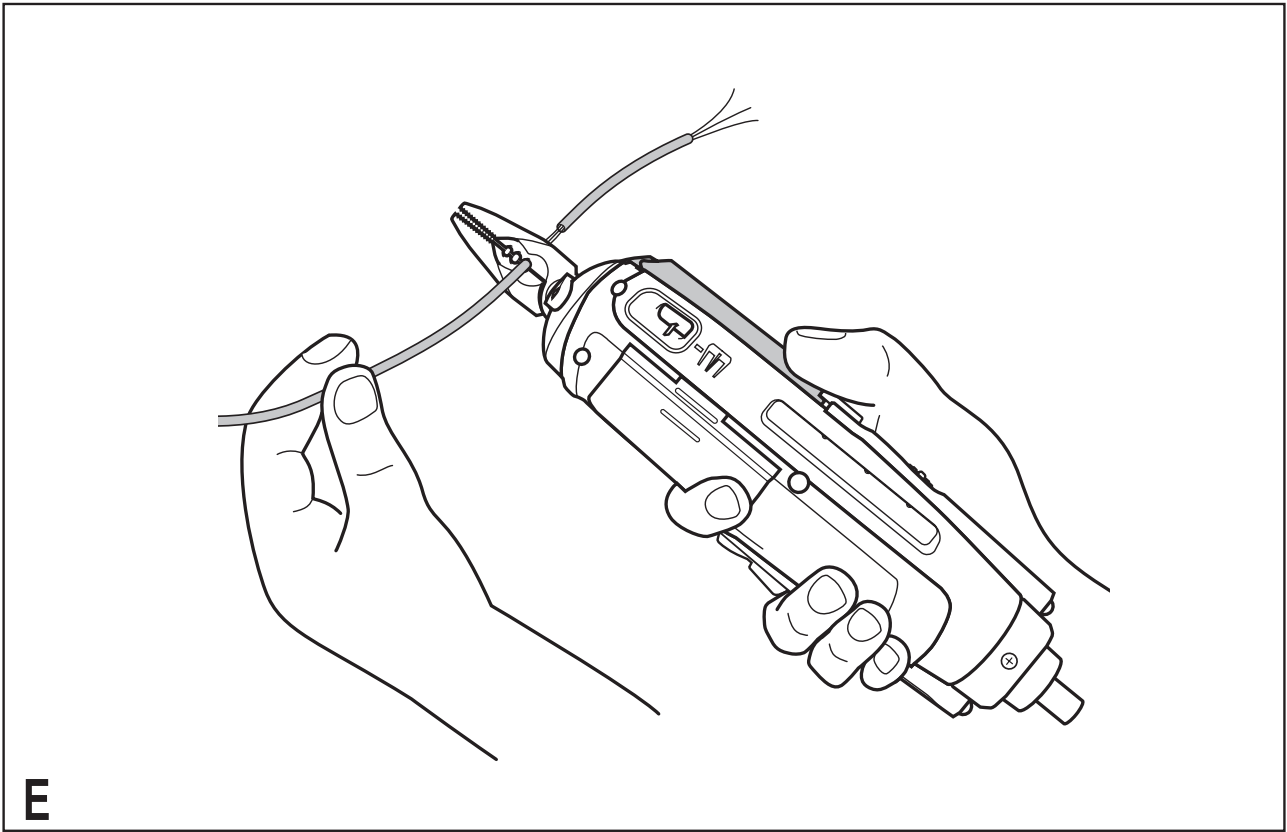


**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**







## Použitie prístroja

Tento prístroj Black & Decker je určený na lokalizáciu elektrických vodičov pod napätím (230 V), na skrutkovanie, rezanie vodičov a odstraňovanie ich izolácie a na ďalšie úkony pri domácich prácach.

Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

## Bezpečnostné pokyny

**Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím**



**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

**Tieto pokyny uložte na bezpečnom mieste pre prípadné ďalšie použitie.**

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez kábla).

### 1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- b. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím držte deti a okolité osoby z jeho dosahu.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

### 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy žiadnym spôsobom zástrčku neupravujte.** Pri náradí, ktoré je chránené zemnením **nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, mastnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie.** Použitie týchto káblov znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3. Osobná bezpečnosť

- a. **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím používajte rozum. S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
  - b. **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte prostriedky na ochranu sluchu.** Bezpečnostná výbava ako je respirátor, nekľzavá bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochranné slúchadlá použitá v zodpovedajúcich podmienkach znižuje riziko úrazu.
  - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením náradia k elektrickej zásuvke zaistite, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu pokiaľ je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe môže spôsobiť úraz.
  - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúč zanechaný v rotujúcich častiach náradia môže spôsobiť poranenie osôb.
  - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
  - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné šatstvo alebo šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
  - g. **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na odsávanie prachu, skontrolujte, či je riadne nainštalované a správne používané.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Prevádzka a údržba elektrického náradia**
    - a. **Na náradie príliš netlačte. Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
    - b. **Ak nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
    - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred prevádzaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a/ alebo vyberte batériu.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
    - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.

- e. **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte, či sa v náradí nevyskytujú vychýlené alebo rozpojené pohyblivé časti, zlomené diely alebo akékoľvek iné poruchy, ktoré môžu mať vplyv na jeho správny chod. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
  - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
  - g. **Používajte náradie, príslušenstvo a nástavce podľa týchto pokynov a berte do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia iným spôsobom a na iné než odporúčené účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- 5. Opravy**
- a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa vhodné náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

**Doplnkové bezpečnostné pokyny týkajúce sa skrutkovačov a rázových ťahovačov**

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväte.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- **Pri vŕtaní s príklepom použite vhodnú ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte prídavné rukoväte dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- **Na prichytenie obrobku k stabilnej podložke použite svorky alebo iný osvedčený spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo jeho opretie o Vaše telo je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- Pred vŕtaním do stien, podláh a stropov sa vždy poriadne uistite o polohe elektroinštalácie a potrubia.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.
- Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, alebo akékoľvek iné využitie tohto náradia, než je popísané v tomto návode na použitie, môže mať za následok riziko poranenia osôb alebo škody na majetku.

**Vibrácie**

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a v prehlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnávanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie doby práce s týmto výrobkom.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia výrobku. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení doby vystavenia sa vibráciám a určení bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať do úvahy aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako aj času, počas ktorého je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

**Štítky na náradí**

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



**Varovanie!** Aby ste znížili riziko vzniku úrazu musí byť obsluha oboznámená s týmto návodom na použitie.

**Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa štandardných, nedobijateľných batérií**

**Varovanie!** Batérie môžu explodovať alebo z nich môže uniknúť kvapalina, a môžu tak spôsobiť vážne zranenie alebo požiar. Dodržujte pokyny uvedené nižšie.

- Pred tým, ako do náradia vložíte batériu zabezpečte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe. Vloženie batérie do elektrického náradia, pokiaľ je hlavný vypínač v zapnutej polohe, môže spôsobiť nehodu.
- Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z batérie uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pokiaľ pridete s kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- Dodržujte všetky pokyny a varovania uvedené na štítku batérie a na obale.
- Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou (+ a -) tak, ako je vyznačené na batérii a na výrobku.
- Zabráňte skratu kontaktov batérie.
- Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- Nemiešajte staré batérie s novými. Batérie nahradzujte novými súčasne, a to rovnakou značkou a typom.
- Batérie uschovajte mimo dosahu detí.
- Pokiaľ sa nebude výrobok niekoľko mesiacov používať, batérie vyberte.
- Nikdy sa nepokúšajte narušiť obal batérie.
- Neskladujte batérie v priestoroch, kde môže teplota presiahnuť 40°C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v

kapitole „Ochrana životného prostredia“.

- Nevhadzujte batérie do ohňa a nespálujte ich.

**Varovanie!** Aby ste znížili riziko vzniku úrazu musí byť obsluha oboznámená s týmto návodom na použitie.

#### **Ďalšie bezpečnostné pokyny pre detektory vodičov**

- Nepoužívajte tento prístroj na vyhľadanie striedavého napätia v neizolovaných, obnažených alebo voľných vodičoch.
- Nepoužívajte tento prístroj ako náhradu za voltmeter.
- Pamätajte na to, že tento prístroj nemusí vždy riadne detekovať všetky vodiče. Nasledujúce podmienky môžu spôsobiť nepresné výsledky:
  - Nedostatočné nabitie batérie
  - Hrubé steny s tenkými vodičmi
  - Veľmi hrubé steny
  - Vodiče vedené veľmi hlboko
  - Steny pokryté kovom
  - Veľmi vysoká vlhkosť
  - Tienené káble
- Pred použitím vždy vyskúšajte prístroj na potrubí alebo vodičoch, ktorých presnú polohu poznáte.
- Ak si nie ste funkciou prístroja istí, kontaktujte dodávateľa.

**Varovanie!** Tento prístroj nedetekuje vodiče, ktoré sú izolované od napájacieho napätia, káble napájané jednosmerným prúdom alebo vodiče, ktoré sú súčasťou telefónnych alebo počítačových systémov. Ukryté vodiče (napríklad svetlá na stenách) nemusia byť rozoznané, ak je vypínač svetla v polohe vypnuté.

#### **Popis**

1. Vypínač skrutkovača pre pravý chod
2. Vypínač skrutkovača pre ľavý chod
3. Tlačidlo detektora elektrických vodičov pod napätím
4. Indikátor LED detekcie elektrických vodičov pod napätím
5. Držiak nástrojov
6. Úložný priestor pre násady na skrutkovanie
7. Posuvný vypínač LED osvetlenia
8. Kliešte
9. Uvoľňovací vypínač rukovätí klieští
10. Rozdeľovač káblov
11. Kliešte na elektrické vodiče
12. Kliešte na sťahovanie izolácie
13. Ochranný kryt

#### **Nastavenie**

##### **Vloženie a vybratie batérie (obr. A)**

- Vyberte z prístroja kryt batérie (14).
- Batériu 9V vložte so správnou polaritou, aby označenie pólov (+) a (-) vo vnútri batériového priestoru zodpovedalo polarite kontaktov batérie.
- Kryt nasadte späť. Dbajte na to, aby kryt správne dosadol.

##### **Nasadenie a vybratie skrutkovacieho nástavca (obr. B)**

- Skrutkovací nástavec (15) pripevníte zasunutím do držiaka nástrojov (5) tak, aby bol upevnený.
- Skrutkovací nástavec odstránite tak, že ho vytiahnete z držiaka priamym ťahom smerom von.

**Poznámka:** Pokiaľ sa nedá skrutkovací nástavec zasunúť do držiaka, otočte ním a znovu ho zasuňte.

#### **Použitie**

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

##### **Skrutkovanie**

- Pri uťahovaní skrutiek držte stlačený vypínač skrutkovača pre pravý chod (1).
- Pri povoľovaní skrutiek držte stlačený vypínač skrutkovača pre ľavý chod (2).
- Ak chcete skrutkovač vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač.

**Varovanie!** Toto náradie nie je vhodné na skrutkovanie skrutiek do dreva.

##### **Použitie zámku hriadeľa**

Toto náradie je vybavené automatickým zaistením hriadeľa, a preto môže byť použité ako bežný skrutkovač. Týmto spôsobom so zablokovaným hriadeľom povoľujete silno utiahnuté skrutky alebo tento spôsob použite na silné dotiahnutie skrutiek.

- Vypínač ponechajte vypnutý a skrutku doťahujte či povoľujte ručne.

**Varovanie!** Pri ručnom skrutkovaní dávajte pozor, aby ste malým skrutkám nestrhli závit.

##### **Použitie funkcie detektora elektrických vodičov (obr. C)**

Túto funkciu môžete použiť na určenie, či je elektrická zásuvka, vypínač alebo svetidlo pod napätím.

**Varovanie!** Pred použitím otestujte prístroj na vodičoch pod striedavým napätím, ktorých polohu poznáte.

- Koniec skrutkovača namierte smerom k očakávanému miestu, ktoré by malo byť pod napätím.
- Stlačte tlačidlo detektora elektrických vodičov pod napätím (3).

Zelený indikátor LED detektora elektrických vodičov pod napätím (4) bude pri aktivácii funkcie detektora elektrických vodičov svietiť.

- Tlačidlo detektora elektrických vodičov pod napätím držte stlačené.

Pokiaľ sa nájde elektrický vodič pod napätím, rozbliká sa červený indikátor LED detektora (4) a rozoznie sa akustická signalizácia. Čím bude detektor bližšie elektrickému vodiču pod napätím, tým bližšie porastie.

- Po skončení detekcie elektrického vodiča vypnite istič v rozvodnej skrini a pred prevedením akejkoľvek opravy skontrolujte, či nie je elektrická zásuvka či svetidlo pod napätím.

**Poznámka:** Statický náboj môže ovplyvniť detekciu na oboch stranách vodiča, čo by viedlo k nepresnostiam pri detekcii.

### Použitie klieští (obr. D)

Náradie je vybavené kliešťami na rezanie vodičov a iné úkony pri domácich prácach. Kliešte na sťahovanie izolácie (12) a kliešte na elektrické vodiče (11) sú k dispozícii po otvorení rukoväte klieští.

- Rukoväť klieští otvoríte posunutím uvoľňovacieho vypínača rukoväti klieští (9) smerom dozadu.
- Rukoväť klieští zavriete ich stlačením a pridržením a presunutím uvoľňovacieho vypínača smerom dopredu.

**Varovanie!** Necvakajte ani neodstraňujte izoláciu z vodičov pod napätím. Pred sťahovaním izolácie, precvakávaním a manipuláciou s elektrickými vodičmi vypnite celý okruh, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

Varovanie! Vždy použite ochranné okuliare a rukavice.

### Odstraňovanie izolácie (obr. E)

Náradie je vybavené kliešťami na sťahovanie izolácie vodičov s prierezmi 1,0, 1,5 a 2,5 mm<sup>2</sup>.

- Pri sťahovaní izolácie použite otvor zodpovedajúci veľkosti prierezu vodiča.
- Kliešťami na sťahovanie izolácie zovrite vodič.
- Vodič pevne uchopte a kliešťami pomaly ťahajte späť.

### Použitie rozdeľovača káblov (obr. F)

Náradie je na rozdeľovanie vodičov vybavené rozdeľovačom káblov.

- Kábel zasunúť do rozdeľovača tak, aby stred kábla smeroval oproti čepeli rozdeľovača.
- Kábel ťahajte oproti čepeli ďalej tak, aby bol celkom rozdelený.

### Osvetlenie LED

Na zlepšenie viditeľnosti je náradie vybavené po oboch stranách osvetlením LED.

- Osvetlenie LED v prednej časti rozsvietite stlačením posuvného vypínača (7) smerom dopredu.
- Osvetlenie LED v zadnej časti rozsvietite stlačením posuvného vypínača (7) smerom dozadu.

Použitie úložného priestoru pre násady na skrutkovanie  
Náradie je vybavené úložným priestorom pre skrutkovacie násady (6), kde je možné nepoužívané násady uložiť.

### Použitie ochranného krytu

Ochranný kryt (13) je upevnený k náradiu a dá sa nasadiť na obe strany.

- Kryt nasadíte na stranu klieští, pokiaľ náradie používate na skrutkovanie.
- Pokiaľ sa bude náradie používať ako kliešte, vyberte skrutkovaciu násadu a kryt nasadíte na časť skrutkovača na náradí.

### Rady na optimálne využitie

- Používajte vždy správny typ a rozmer skrutkovacej násady.
- Pevne dotiahnuté skrutky uvoľnite pomocou zablokovaného hriadeľa.
- Vždy držte náradie a skrutkovací nástavec v jednej priamej osi so skrutkou.

### Skladovanie

Pokiaľ náradie nepoužívate, postupujte nasledovne:

- Na kliešte (8) nasadte ochranný kryt (13).
- Ak sa nebude náradie používať dlhšiu dobu, vyberte batériu.

### Údržba

Vaše náradie bolo navrhnuté tak, aby malo dlhú životnosť a zároveň minimálne nároky na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Pravidelne čistite kryt motora vlhkou handričkou. Nepoužívajte na čistenie abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá.

### Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpade. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaisťujú ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Batérie



Po ukončení životnosti batérií ich zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Podľa vyššie uvedeného postupu batérie vyberte.
- Umiestnite batérie do vhodného balenia, ktoré zaisťuje, aby nemohlo dôjsť ku skratovaniu ich kontaktov.
- Odovzdajte batérie do miestnej zberne odpadov.

## Technické údaje

BDET700		
Napätie zdroja	V	9
Typ batérie		6LR61
Max. uťahovací moment	Nm	2,0
Držiak nástrojov		šesthran 6,35 mm
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	200
Prierez rezaného vodiča	mm <sup>2</sup>	2,5
Prierez vodiča pri sťahovaní izolácie	mm <sup>2</sup>	1,0/1,5/2,5
Hmotnosť	kg	0,3

## ES Vyhlásenie o zhode pre EÚ



**BDET700**

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto produkty zodpovedajú smerniciam:

98/37/EC a EN 60745

$L_{pA}$  (akustický tlak) 58 dB(A),

$L_{WA}$  (akustický výkon) 69 dB(A)

$K_{pA}$  (nepresnosť merania akustického tlaku) 3 dB(A),  
 $K_{WA}$  (nepresnosť merania akustického výkonu) 3 dB(A)

Čelková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet)  
podľa normy: EN 60745

Skrutkovanie bez rázov (ah) 0,129 m/s<sup>2</sup>, odchýlka (K)  
1,5 m/s<sup>2</sup>

Kevin Hewitt

Riaditeľ spotrebiteľskej techniky  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Veľká Británia

01-06-07

## Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče,

hoblňovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

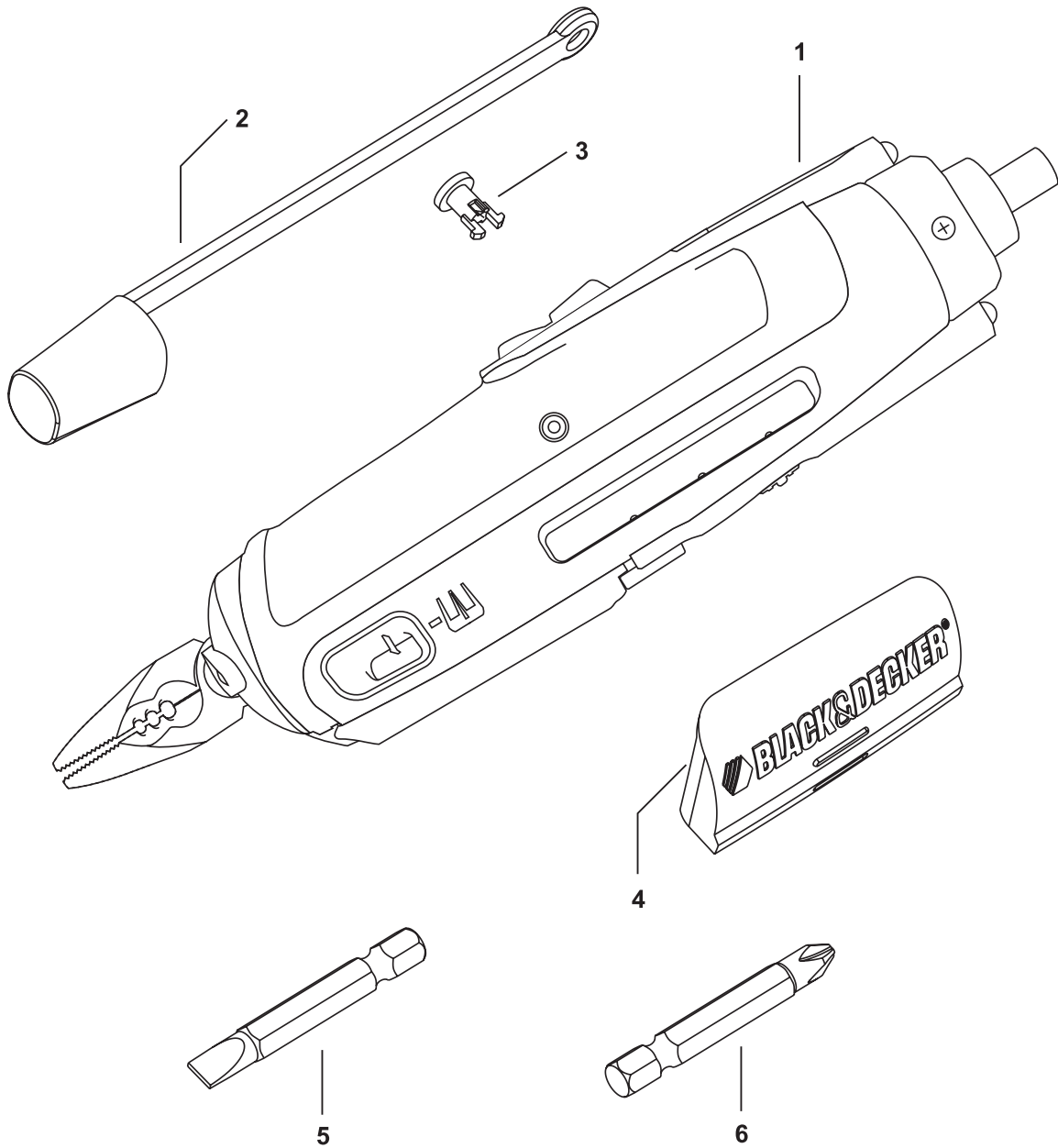
Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**®

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis